



**QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF  
ROBERT G MANGION**

Seduta ta' I-20 ta' Gunju, 2013

Rikors Kongunt Numru. 191/2013

Kawza fil-lista: 27

**Rikors Kongunt ta' AB u CB**

**II-Qorti,**

Rat ir-rikors kongunt tal-konjugi B tat-12 ta' April 2013 li permezz tieghu ppremettew u talbu s-segwenti:-

"Illi l-esponenti kienu izzewgu fil-tanax (12) ta' Jannar elfejn u wiehed (2001) mill-liema zwig ma twieldux tfal;

Illi l-partijiet ilhom di facto sseparati minn mill-elfejn u sitta (2006) u minn dik id-data qatt ma kien hemm rikonciljazzjoni bejn il-partijiet;

## Kopja Informali ta' Sentenza

Illi m'hemm l-ebda prospett ragonevoli ghal rikoncijazzjoni bejniethom stante illi minbarra li ilhom snin twal mifrudin, illum għandhom hajja totalment separata minn xulxin u sahansitra ffurmaw rabtiet ma persuni ohrajn ;

Illi l-komparenti mara tiddekkadi mid-dritt tagħha ta' manteniment;

Illi l-partijiet ma għandhom l-ebda propjeta' in komuni u għaldaqstant jitkolu li tigi xolta l-komunjoni tal-akkwisti;

Illi l-komparenti mara titlob illi hija trid tirriverti għal kunjomha xebba u ciee' Formosa.

Illi dawn il-fatti hawn fuq imsemmija jissudisfaw il-kundizzjonijiet kollha mehtiega ghall-ksib tad-divorżju skond l-Artikolu 66B tal-Kodici Civili, Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

Għaldaqstant umilment titlob lil din l-Onorabbi Qorti sabiex :-

1. Tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet;
2. Illi l-komparenti mara tirriverti għal kunjomha xebba u jigu dana jigi irregistrat fl-att kollha tar-Registru Pubbliku;
3. Tigi xolta l-komunjoni tal-akkwisti.

Tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien imholli għal daqshekk mill-istess Qorti, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorżju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.”.

Rat l-att kollha.

Rat illi r-rikors thalla għal-lum għad-decizzjoni.

Ikkunsidrat;

Il-provvedimenti legali tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta applikabbi ghal kaz in dizamina huma s-segwenti:-

### **Artikolu 66A (1)**

*Kull wieħed u waħda mill-miżżeġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-ħall taż-żwieġ skont kif inhu maħsub f'dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx meħtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżeġin ikunu infirdu minn xulxin b'kuntratt jewb'sentenza*

### **Artikolu 66B**

*Bla īnsara għad-dispozizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jingħata ħlief b'talba ta' żewġ persuni miżżeġa flimkien jew ta' waħda minnhom kontra l-oħra, u sakemm il-qorti tkun sodisfatta li:*

- (a) *fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-miżżeġin ikunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-inqas erba' snin matul il-ħames snin minnufih preċedenti, jew ikunu għaddew mill-inqas erba' snin mid-data ta-sseparazzjoni legali; u*
- (b) *ma hemm l-ebda prospett raġonevoli għal rikonċilazzjoni bejn il-miżżeġin; u*
- (c) *il-miżżeġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment adegwat, fejn hu dovut, skont iċ-ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57:*

*Iżda il-miżżeġin jistgħu f'kull zmien jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom ta' manteniment:*

### **Artikolu 66D**

*Bla īnsara għad-dispozizzjonijiet l-oħra ta' dan is-Sub-Titolu, f'każ ta' talba għad-divorzju magħmula minn waħda mill-persuni miżżeġin, ma jkunx meħtieg illi fit-talba*

*għad-divorzu, il-persuna miżżewġa li tkun qiegħda tagħmel din it-talba tattrbwixxi lill-parti I-oħra xi ħtija li wasslet biex issir dik it-talba.*

Ikkunsidrat;

Illi mill-provi mhux kontradetti imressqa mill-attur jirrizulta:

Illi I-partijiet izzewwgu fit-12 ta' Jannar 2001 u li minn dan iz-zwieg ma kienx hemm tfal.

Illi I-partijiet ilhom separati *de facto* għal aktar minn erba' snin.

Illi ma hemm l-ebda prospett ragonevoli għal rikonciliazzjoni bejn il-partijiet;

Illi ma hemm ebda kwistjoni bejn il-partijiet dwar hlas ta' manteniment.

### **Decide.**

Illi I-provi imressqa jissodisfaw dak rikjest bl-Artikolu 66B tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta ghall-ksib tad-divorzu;

Għal dawn il-motivi,

1. Tilqa' l-ewwel talba u tippronunzja il-hall taz-zwieg civili ta' bejn il-partijiet.
2. Tilqa' t-tieni talba u tawtorizza li r-rikorrenti AB tirriverti għal kunjom xbubitha.
3. Tilqa' t-tielet talba u xxolji l-komunjoni tal-akkwisti b'effett mil-lum.
4. Tilqa' r-raba' talba u ai termini tal-Artikolu 66A tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta, tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex fi zmien xahar javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----